ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 637/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 2009

για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής σχετικά με την καταλληλότητα των ονομασιών των ποικιλιών των γεωργικών φυτικών ειδών και των κηπευτικών ειδών

(κωδικοποιημένη έκδοση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2002/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί του κοινού καταλόγου ποικιλιών καλλιεργουμένων φυτικών ειδών ([1]), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6,

την οδηγία 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά ([2]), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 930/2000 της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2000, για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με την καταλληλότητα των ονομασιών των ποικιλιών των γεωργικών φυτικών ειδών και των κηπευτικών ειδών ([3]), έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα ([4]) και ουσιωδώς. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.

(2) Οι οδηγίες 2002/53/ΕΚ και 2002/55/ΕΚ θέσπισαν τους γενικούς κανόνες όσον αφορά την καταλληλότητα των ονομασιών των ποικιλιών, μέσω παραπομπής στο άρθρο 63 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1994, για τα κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών ([5]).

(3) Για τους σκοπούς της εφαρμογής των οδηγιών 2002/53/ΕΚ και 2002/55/ΕΚ, πρέπει να θεσπισθούν λεπτομέρειες εφαρμογής των κριτηρίων που ορίζονται στο άρθρο 63 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94, ιδίως όσον αφορά τα κωλύματα για τον χαρακτηρισμό μιας ονομασίας ποικιλίας που προβλέπονται στις παραγράφους 3 και 4 του εν λόγω άρθρου. Σε πρώτη φάση, οι λεπτομέρειες εφαρμογής πρέπει να περιορισθούν στα ακόλουθα κωλύματα:

— χρήση αποκλειόμενη από προγενέστερο δικαίωμα τρίτου,

— δυσκολίες όσον αφορά την αναγνώριση ή την αναπαραγωγή,

— ονομασίες που είναι ταυτόσημες ή μπορεί να δημιουργήσουν σύγχυση με την ονομασία άλλης ποικιλίας,

— ονομασίες που είναι ταυτόσημες ή μπορεί να δημιουργήσουν σύγχυση με άλλους χαρακτηρισμούς,

— ονομασίες που είναι παραπλανητικές ή δημιουργούν σύγχυση όσον αφορά τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας ή άλλες ιδιομορφίες.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και γεωργικών, δενδροκηπευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει, για τους σκοπούς της εφαρμογής του πρώτου εδαφίου του άρθρου 9 παράγραφος 6 της οδηγίας 2002/53/ΕΚ και του πρώτου εδαφίου του άρθρου 9 παράγραφος 6 της οδηγίας 2002/55/ΕΚ, τις λεπτομέρειες εφαρμογής ορισμένων κριτηρίων που ορίζονται στο άρθρο 63 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 για την επιλεξιμότητα των ονομασιών ποικιλιών.

Άρθρο 2

1. Στην περίπτωση εμπορικού σήματος ως προγενέστερου δικαιώματος τρίτου, η χρήση μιας ονομασίας ποικιλίας στο έδαφος της Κοινότητας θεωρείται ότι αποκλείεται από την κοινοποίηση προς την αρμόδια για την έγκριση της ονομασίας ποικιλίας αρχή ενός σήματος, το οποίο έχει καταχωριστεί σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή σε κοινοτικό επίπεδο πριν από την έγκριση της ονομασίας ποικιλίας και το οποίο είναι ταυτόσημο ή παρόμοιο με την ονομασία ποικιλίας και έχει καταχωριστεί για προϊόντα ταυτόσημα ή παρόμοια προς τη σχετική φυτική ποικιλία.

2. Στην περίπτωση γεωγραφικής ένδειξης ή ονομασίας προέλευσης γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ως προγενέστερου δικαιώματος τρίτου, μια ονομασία ποικιλίας στο έδαφος της Κοινότητας θεωρείται ότι αποκλείεται όταν η ονομασία της ποικιλίας παραβαίνει το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ([6]), όσον αφορά τη γεωγραφική ένδειξη ή την ονομασία προέλευσης που προστατεύονται σε κράτος μέλος ή στην Κοινότητα βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 3, του άρθρου 5 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο, του άρθρου 5 παράγραφος 6, του άρθρου 6 και του άρθρου 7 παράγραφος 4 του κανονισμού αυτού ή του πρώην άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου ([7]) για προϊόντα ταυτόσημα ή παρόμοια προς τη σχετική φυτική ποικιλία.

([1]) ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 33.
([3]) ΕΕ L 108 της 5.5.2000, σ. 3.
([4]) Βλέπε παράρτημα ΙΙ.
([5]) ΕΕ L 227 της 1.9.1994, σ. 1.
([6]) ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.
([7]) ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1.

3. Κώλυμα σχετικά με την καταλληλότητα μιας ονομασίας λόγω προγενέστερου δικαιώματος, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2, μπορεί να υπερπηδηθεί εφόσον υπάρχει η γραπτή συγκατάθεση του κατόχου του προγενέστερου δικαιώματος για τη χρήση της ονομασίας σε σχέση με την ποικιλία, με την προϋπόθεση ότι η συγκατάθεση αυτή δεν μπορεί να παραπλανήσει το κοινό σχετικά με την πραγματική προέλευση του προϊόντος.

4. Στην περίπτωση προγενέστερου δικαιώματος του αιτούντος σε σχέση με ολόκληρη την προτεινόμενη ονομασία ή μέρος αυτής, εφαρμόζεται κατ' αναλογίαν το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94.

Άρθρο 3

1. Μια ονομασία ποικιλίας θεωρείται ότι δημιουργεί δυσκολίες στους χρήστες της όσον αφορά την αναγνώριση ή την αναπαραγωγή στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) όταν πρόκειται για «συνήθη ονομασία» («fancy name»):

i) αποτελείται από ένα και μόνο γράμμα·

ii) αποτελείται ή περιέχει ως χωριστό στοιχείο μια σειρά γραμμάτων που δεν σχηματίζουν λέξη η οποία δύναται να προφερθεί σε επίσημη γλώσσα της Κοινότητας· ωστόσο, εάν η εν λόγω σειρά γραμμάτων αποτελεί μια καθιερωμένη συντομογραφία, η εν λόγω καθιερωμένη συντομογραφία περιορίζεται, κατ' ανώτατο όριο, σε 2 σύνολα 3 χαρακτήρων το καθένα που ευρίσκονται σε κάθε άκρη της ονομασίας·

iii) περιέχει έναν αριθμό, εκτός εάν αυτός αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ονομασίας ή υποδεικνύει ότι η ποικιλία αποτελεί ή θα αποτελεί μέρος αριθμημένης σειράς ποικιλιών που σχετίζονται βάσει του γενεαλογικού ιστορικού τους·

iv) αποτελείται από περισσότερες από τρεις λέξεις ή στοιχεία, εκτός εάν μπορεί να αναγνωριστεί ή να αναπαραχθεί εύκολα λόγω της διατύπωσης·

v) περιλαμβάνει ή αποτελείται από μια εξαιρετικά μακρά λέξη ή ένα εξαιρετικά μακρύ στοιχείο·

vi) περιέχει σημείο στίξης ή άλλο σύμβολο, συνδυασμό κεφαλαίων και πεζών γραμμάτων (εκτός αν το πρώτο γράμμα είναι κεφαλαίο και τα υπόλοιπα γράμματα της ονομασίας πεζά), κάτω δείκτη, εκθέτη ή σχέδιο·

β) όταν εμφανίζεται με τη μορφή «κωδικού»:

i) αποτελείται αποκλειστικά από έναν ή περισσότερους αριθμούς, εκτός εάν πρόκειται για καθαρές σειρές ή παρομοίως ιδιάζοντες τύπους ποικιλιών·

ii) αποτελείται από ένα και μόνο γράμμα·

iii) περιλαμβάνει περισσότερα από δέκα γράμματα ή γράμματα και αριθμούς·

iv) περιέχει περισσότερες από τέσσερις διαφορετικές ομάδες ενός γράμματος ή γραμμάτων και ενός αριθμού ή αριθμών·

v) περιέχει σημείο στίξης ή άλλο σύμβολο, κάτω δείκτη, εκθέτη ή σχέδιο.

2. Κατά την υποβολή της πρότασης για ονομασία ποικιλίας, ο αιτών δηλώνει εάν η προταθείσα ονομασία πρόκειται να έχει τη μορφή «συνήθους ονομασίας» ή «κωδικού».

3. Εάν ο αιτών δεν δηλώσει τη μορφή της προτεινόμενης ονομασίας, αυτή θα θεωρηθεί ότι είναι «συνήθης ονομασία».

Άρθρο 4

Κατά την αξιολόγηση της σύμπτωσης ή της σύγχυσης με μια ονομασία άλλης ποικιλίας, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

α) η έκφραση «μπορεί να δημιουργήσει σύγχυση» θεωρείται ότι καλύπτει, μεταξύ άλλων, μια ονομασία ποικιλίας η οποία διαφέρει κατά ένα μόνο γράμμα ή κατά σημεία τονισμού σε γράμματα, σε σχέση με την ονομασία μιας ποικιλίας πολύ συγγενούς είδους, η οποία έχει γίνει επισήμως αποδεκτή για τη διάθεσή της στο εμπόριο στην Κοινότητα, στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ή σε ένα συμβαλλόμενο μέρος της Διεθνούς Ένωσης για την Προστασία των Νέων Φυτικών Ποικιλιών (UPOV) ή αποτελεί αντικείμενο δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας στις περιοχές αυτές. Εντούτοις, δεν καλύπτεται η διαφορά κατά ένα μόνο γράμμα μιας καθιερωμένης συντομογραφίας ως χωριστής ενότητας της ονομασίας ποικιλίας. Επίσης, όταν το διαφορετικό γράμμα είναι χαρακτηριστικό κατά τρόπο που κάνει την ονομασία να διαφέρει σαφώς από ήδη κατοχυρωμένες ονομασίες ποικιλιών, η ονομασία δεν θεωρείται ότι δημιουργεί σύγχυση. Διαφορές δύο ή περισσότερων γραμμάτων δεν θεωρούνται ότι δημιουργούν σύγχυση εκτός αν τα δύο γράμματα απλώς αλλάζουν θέσεις. Η διαφορά ενός ψηφίου μεταξύ αριθμών (όπου επιτρέπεται η χρήση αριθμού σε συνήθη ονομασία) δεν θεωρείται ότι δημιουργεί σύγχυση.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 6, το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται σε ονομασία ποικιλίας με τη μορφή κωδικού, εάν η ονομασία της ποικιλίας αναφοράς είναι επίσης με τη μορφή κωδικού. Στην περίπτωση κωδικού, η διαφορά ενός χαρακτήρα, γράμματος ή αριθμού θεωρείται ότι δίνει τη δυνατότητα σε δύο κωδικούς να διακρίνονται επαρκώς. Τα κενά διαστήματα αγνοούνται κατά τη σύγκριση ονομασιών υπό τη μορφή κωδικών·

β) ως «πολύ συγγενή είδη» νοούνται τα είδη που ορίζονται στο παράρτημα Ι·

γ) ως «ποικιλία που δεν υπάρχει πλέον» νοείται μια ποικιλία που δεν διατίθεται πλέον στο εμπόριο·

δ) ως «επίσημο μητρώο φυτικών ποικιλιών» νοείται ο κοινός κατάλογος ποικιλιών γεωργικών φυτικών ειδών ή κηπευτικών ειδών, ή οποιοδήποτε μητρώο το οποίο καταρτίζεται και τηρείται από το Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών ή από επίσημο οργανισμό των κρατών μελών της Κοινότητας ή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου ή ενός συμβαλλομένου μέρους της διεθνούς ένωσης για την προστασία των νέων φυτικών ποικιλιών (UPOV)·

ε) ως «ποικιλία, η ονομασία της οποίας δεν έχει αποκτήσει ιδιαίτερη σημασία» νοείται μια ποικιλία της οποίας η ονομασία, σε μια συγκεκριμένη χρονική στιγμή, είχε εγγραφεί σε επίσημο μητρώο φυτικών ποικιλιών και κατά τον τρόπο αυτό απέκτησε ιδιαίτερη σημασία, αλλά απώλεσε το χαρακτηριστικό αυτό μετά από πάροδο χρονικού διαστήματος δέκα ετών από τη διαγραφή της από το μητρώο.

Άρθρο 5

Οι χαρακτηρισμοί που χρησιμοποιούνται συνήθως για τη διάθεση στην αγορά ορισμένων αγαθών ή που πρέπει να διατηρηθούν ελεύθεροι σύμφωνα με άλλες νομικές διατάξεις, αναφέρονται κυρίως:

α) σε ονομασίες νομισμάτων ή σε όρους που έχουν σχέση με τα μέτρα και τα σταθμά·

β) σε εκφράσεις που δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με τη νομοθεσία, για άλλους σκοπούς εκτός αυτών που προβλέπονται από την εν λόγω νομοθεσία.

Άρθρο 6

Μια ονομασία ποικιλίας θεωρείται ότι παραπλανά ή δημιουργεί σύγχυση εάν:

α) δίδει την εσφαλμένη εντύπωση ότι η ποικιλία διαθέτει ιδιαίτερα χαρακτηριστικά ή αξία·

β) δίδει την εσφαλμένη εντύπωση ότι η ποικιλία συνδέεται με μια άλλη ειδική ποικιλία ή είναι παράγωγη αυτής·

γ) αναφέρεται σε ένα ειδικό χαρακτηριστικό ή σε μια ειδική αξία κατά τρόπο ώστε να δίδεται η εσφαλμένη εντύπωση ότι μόνο αυτή η ποικιλία διαθέτει τις ιδιότητες αυτές, ενώ στην πραγματικότητα άλλες ποικιλίες του ιδίου είδους μπορούν να διαθέτουν το ίδιο χαρακτηριστικό ή την ίδια αξία·

δ) υπονοεί, λόγω της ομοιότητας της με ένα ευρέως γνωστό εμπορικό όνομα που δεν είναι καταχωρισμένο σήμα ή ονομασία ποικιλίας, ότι πρόκειται για μια άλλη ποικιλία ή δίδει εσφαλμένη εντύπωση όσον αφορά την ταυτότητα του αιτούντος, του υπευθύνου για τη διατήρηση της ποικιλίας ή του δημιουργού της·

ε) συνίσταται σε ή περιλαμβάνει:

i) συγκριτικούς ή υπερθετικούς,

ii) τη βοτανική ονομασία ή την κοινή ονομασία ειδών εντός της ομάδας είτε των γεωργικών φυτικών ειδών είτε των κηπευτικών φυτικών ειδών που ανήκει η ποικιλία,

iii) το όνομα ενός φυσικού ή νομικού προσώπου ή αναφορά σε αυτό, δίδοντας κατ' αυτόν τον τρόπο εσφαλμένη εντύπωση όσον αφορά την ταυτότητα του αιτούντος, του υπευθύνου για τη διατήρηση της ποικιλίας ή του δημιουργού της·

στ) περιλαμβάνει γεωγραφική ονομασία που μπορεί να παραπλανήσει το κοινό όσον αφορά τα χαρακτηριστικά ή την αξία της ποικιλίας.

Άρθρο 7

Οι ονομασίες ποικιλιών που έγιναν αποδεκτές με τη μορφή κωδικού θα προσδιορίζονται σαφώς στον σχετικό επίσημο κατάλογο ή καταλόγους των κρατών μελών για τις επίσημα αποδεκτές φυτικές ποικιλίες ή στον σχετικό κοινό κατάλογο, με υποσημείωση που θα αναγράφει την ακόλουθη εξήγηση: «ονομασία ποικιλίας που έχει εγκριθεί με τη μορφή "κωδικού"».

Άρθρο 8

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 930/2000 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος III.

Άρθρο 9

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται σε ονομασίες ποικιλιών που έχουν προταθεί από τον αιτούντα στην αρμόδια αρχή προς έγκριση πριν από την 25η Μαΐου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 2009.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΟΛΥ ΣΥΓΓΕΝΗ ΕΙΔΗ

Προκειμένου να οριστούν τα «πολύ συγγενή είδη», κατά την έννοια του άρθρου 4 στοιχείο β), έχουν εφαρμογή τα ακόλουθα:

α) όταν υπάρχουν περισσότερες από μία κλάσεις σε ένα γένος, εφαρμόζεται ο κατάλογος των κλάσεων του σημείου 1·

β) όταν οι κλάσεις συμπεριλαμβάνουν περισσότερα από ένα γένη, εφαρμόζεται ο κατάλογος του σημείου 2·

γ) κατά γενικό κανόνα, για τα γένη και τα είδη που δεν καλύπτονται από τον κατάλογο των κλάσεων των σημείων 1 και 2, ένα γένος θεωρείται ως κλάση.

1. **Κλάσεις σε ένα γένος**

Κλάσεις	Επιστημονική ονομασία
Κλάση 1.1	*Brassica oleracea*
Κλάση 1.2	*Brassica* εκτός από *Brassica oleracea*
Κλάση 2.1	*Beta vulgaris* — σακχαρότευτλα, κτηνοτροφικά τεύτλα
Κλάση 2.2	*Beta vulgaris* — κοκκινογούλι, συμπεριλαμβανομένου του Cheltenham beet, σέσκουλο
Κλάση 2.3	*Beta* εκτός από τις κλάσεις 2.1 και 2.2
Κλάση 3.1	*Cucumis sativus*
Κλάση 3.2	*Cucumis melo*
Κλάση 3.3	*Cucumis* εκτός από τις κλάσεις 3.1 και 3.2
Κλάση 4.1	*Solanum tuberosum*
Κλάση 4.2	*Solanum* εκτός από την κλάση 4.1

2. **Κλάσεις που συμπεριλαμβάνουν περισσότερα από ένα γένη**

Κλάσεις	Επιστημονική ονομασία
Κλάση 201	*Secale, Triticale, Triticum*
Κλάση 203 (*)	*Agrostis, Dactylis, Festuca, Festulolium, Lolium, Phalaris, Phleum* και *Poa*
Κλάση 204 (*)	*Lotus, Medicago, Ornithopus, Onobrychis, Trifolium*
Κλάση 205	*Cichorium, Lactuca*

(*) Οι κλάσεις 203 και 204 δεν σχηματίζονται μόνο με βάση πολύ συγγενή είδη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 930/2000 της Επιτροπής	(ΕΕ L 108 της 5.5.2000, σ. 3).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2004 της Επιτροπής	(ΕΕ L 321 της 22.10.2004, σ. 29).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 920/2007 της Επιτροπής	(ΕΕ L 201 της 2.8.2007, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 930/2000	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 5 στοιχείο α)	Άρθρο 5 στοιχείο α)
Άρθρο 5 στοιχείο γ)	Άρθρο 5 στοιχείο β)
Άρθρο 6 στοιχεία α) έως δ)	Άρθρο 6 στοιχεία α) έως δ)
Άρθρο 6 στοιχείο ε) σημεία i) και ii)	Άρθρο 6 στοιχείο ε) σημεία i) και ii)
Άρθρο 6 στοιχείο ε) σημείο iv)	Άρθρο 6 στοιχείο ε) σημείο iii)
Άρθρο 6 στοιχείο στ)	Άρθρο 6 στοιχείο στ)
Άρθρο 7	Άρθρο 7
—	Άρθρο 8
Άρθρο 8	Άρθρο 9
Παράρτημα	Παράρτημα I
—	Παραρτήματα II και III